EPISTLE READING OF THE DAY: This morning’s Apostolic Reading is from the Letter of Saint Paul to the Galatians, Chapter 1, Verses 11-19.

O Απόστολος, πρὸς Γαλαταίς ἐπιστολής Παύλου τὸ ἀνάγγελμα, κεφ. 1, εδάφρ. 11-19: Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑµῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ’ ὑµῖν, ὅτι οὐκ ἐστιν κατὰ ἄνθρωπον. οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἄνθρωπον παρέλαβον ταῦτα ἀλλὰ ἐδώκατο ὁ Χριστός Ἰησοῦς Χριστός. Πεπιστεύκατε γάρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφὴν ποτὲ εἰς τῷ Ιουδαϊσµῷ, ὅτι καθ’ ὑπερβολὴν εἶδον τὴν εὐαγγελίζοντα ὑµῖν ἀναστολήν τῆς θεοῦ ἐκκλησίαν. ὦ δὲ εὐδοκήσατε ὁ θεός ὁ ἀριστοῦρος θεὸς ἡμῶν, ὅτι ἀναστῆσαι τριήµερος ὁ Υἱὸς τοῦ θεοῦ, δωρούµενος τῷ κόσµῳ τὴν ζωήν. ἄνεστης τριήµερος Σωτήρ, δωρούµενος τῷ κόσµῳ τὴν ζωήν.  Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάµεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning’s Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 8, Verses 26-39. It is found in our books on pages 249-253.


Today’s Apostolikon (Dismissal Hymn) is that of Tone One: The stone that had been sealed before your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch over Your life. Whereby

THE LORD’S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y libranos del Mal.
THE TILE ROOF IS ALMOST ALL UP: Now that the stucco is complete, along with the painting and the installation of the stone window sills, the clay tile roof is being laid. Meanwhile, mechanical work continues in the garage. The elevator, which leads from the garage, has arrived and will be installed in the next few days, so we can begin using the garage by March of 2017.

To mark this achievement, and to celebrate our 95th year as a community, we will hold a Gala event on November 5. As for the interior of the Cathedral: with God’s help, and your generosity, we hope to be able to complete it by the end of 2017. We are looking ahead to consecrating the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary in 2021. God will bless us, indeed, if it is His Will that His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God’s glory in 2021!

May God enable our undertaking. It is the gift of this generation to future generations.

May God continue to inspire you and those who will come after us. The new Cathedral, in the heart of this great City of San Francisco, is shaping up to be a landmark house of worship. You are building it to glorify the Holy Name of God, who spoke to Moses, 3,000 years ago, and is speaking to us today, saying: “Build me a Sanctuary, and I will appear among you.” (Translated from the Septuagint: Καὶ ποιήσεις µοι ἁγίασµα, καὶ ὀφθήσοµαι ἐν ὑµῖν (Exodus 25:8). Indeed, He appears among us, in the person of every child, every senior, every human heart, who calls upon the Name of the Lord.

““The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified.”

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)